I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 341/90 VAN DE RAAD

van 5 februari 1990

houdende aanvaarding van verbintenissen en instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van ferrosilicium van oorsprong uit IJsland, Noorwegen, Zweden, Venezuela en Joegoslavië, behoudens op de invoer van ferrosilicium die heeft plaatsgevonden op basis van verkopen voor de uitvoer door de ondernemingen waarvan de verbintenissen worden aanvaard

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (1), inzonderheid op artikel 10,

Na overleg in het bij genoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

(1) In 1983 heeft de Commissie bij Besluit 83/93/EEG (2) verbintenissen die in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van ferrosilicium van oorsprong uit IJsland, Noorwegen, Zweden, Venezuela en Joegoslavië waren aangegaan, aanvaard en heeft zij de procedure afgesloten.

(2) Na de bekendmaking, in november 1987 (3) in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, van het bericht van het vervallen van de geldende maatregelen heeft de Commissie in december 1987 een verzoek om een nieuw onderzoek van voornoemde maatregelen ontvangen, ingediend door het Verbindingscomité van de Producenten van IJzerlegeringen van de Europese Gemeenschap, namens de producenten die vrijwel de gehele communautaire produktie van ferrosilicium vertegenwoordigen. De klacht bevatte bewijsmateriaal waaruit bleek dat het vervallen van de maatregelen opnieuw tot schade of dreiging van schade zou leiden. Dit werd voldoende geacht voor het inleiden van een procedure. De Commissie heeft vervolgens door middel van een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (4) een nieuw onderzoek van de geldende antidumpingmaatregelen aangekondigd.

(3) Aangezien de Commissie geen aankondiging heeft gedaan van haar voornemen vóór het einde van de relevante periode van vijf jaar over te gaan tot een nieuw onderzoek van de maatregel, heeft één exporteur de wettelijke grondslag van het nieuwe onderzoek aangevochten.

De Commissie merkt op dat in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (5) geen bijzondere formaliteiten zijn gesteld voor het aankondigen van het voornemen vóór het einde van de relevante periode van vijf jaar over te gaan tot een nieuw onderzoek van de maatregel; in artikel 15, lid 2, van genoemde verordening staat daarentegen dat wanneer na een periode van vijf jaar, te rekenen vanaf de datum waarop zij in werking zijn getreden of laatstelijk zijn gewijzigd of bevestigd, de antidumpingrechten en de verbintenissen vervallen, de Commissie hiertoe een bericht bekendmaakt.

Nadat één belanghebbende partij in december 1987 bewezen had dat het vervallen van de maatregelen opnieuw tot schade zou leiden, behoefde de Commissie, ingevolge artikel 15, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2176/84 geen bericht van aankondiging van het vervallen van de bestaande maatregelen meer bekend te maken; deze maatregelen blijven aldus in afwachting van de uitkomst van het in juni 1988 gepubliceerde nieuwe onderzoek van kracht.

(1) PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.
(2) PB nr. L 57 van 4. 3. 1983, blz. 20.
(3) PB nr. C 317 van 28. 11. 1987, blz. 4.
(4) PB nr. C 145 van 2. 6. 1988, blz. 4.
(5) PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

Verordening (EEG) nr. 2423/88 is eerst op 5 augustus 1988 van kracht geworden, dat wil zeggen twee maanden na de bekendmaking van het bericht van nieuw onderzoek dat betrekking heeft op onderhavige procedure.

Het argument dat een wettelijke grondslag ontbreekt is derhalve ongegrond.

(4) Het betreft hier ferrosilicium , van 20 tot en met 96 gewichtspercenten silicium bevattende en vallende onder de GN-codes 7202 21 10, 7202 21 90 en 7202 29 00.

(5) De Commissie heeft de voor zover haar bekend betrokken exporteurs en importeurs en de indieners van de klacht hiervan officieel in kennis gesteld en de betrokken partijen in de gelegenheid gesteld hun standpunt schriftelijk bekend te maken en dit desgevraagd mondeling toe te lichten.

(6) De producenten van de Gemeenschap, de exporteurs en enkele importeurs, hebben hun standpunt schriftelijk bekendgemaakt.

(7) Enkele exporteurs, importeurs en verbruikers van ferrosilicium in de Gemeenschap hebben verzocht in de gelegenheid te worden gesteld hun standpunt mondeling toe te lichten, hetgeen hun is toegestaan.

(8) Verscheidene exporteurs hebben verzocht in kennis te worden gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan werd beoogd de instelling van definitieve maatregelen aan te bevelen, welk verzoek is ingewilligd.

(9) De Commissie heeft alle gegevens die zij met het oog op de vaststelling van dumping, schade en dreiging van schade nodig achtte verzameld en geverifieerd en is overgegaan tot onderzoek ten kantore van :

— *producenten van de Gemeenschap :*
  — Pechiney Electrométallurgie (Frankrijk),
  — Industria Elettrica Indel (Italië),
  — Carburos Metálicos SA (Spanje),
  — UEI — Utilizzazioni Elettro-Industriali (Italië),
  — Officine Elettrochimiche Trentine (Italië) ;
— *importeurs van de Gemeenschap :*
  — Euroleghe (Italië),
  — Metallia (Italië) ;
— *producenten/exporteurs van derde landen :*
  — Elkem A/S (Noorwegen),
  — Bjölvefossen AS (Noorwegen),
  — Salten Verk (Noorwegen),
  — Icelandic Alloys (IJsland),
  — Fesil KS (Noorwegen),
  — Finnfjord Smelteverk (Noorwegen),
  — Hafslund Metal AS (Noorwegen),
  — Ila og Lilleby Smelteverker (Noorwegen),
  — Vargön Alloys (Zweden),
  — CVG-Fesilven (Venezuela),
  — Tovarna Dusika Ruse (Joegoslavië),
  — Jugohrom (Joegoslavië),
  — Elektrobosna (Joegoslavië).

(10) De Commissie heeft geen onderzoek verricht ten kantore van de producenten van de volgende derde landen :

— Bremanger Smelteverk (Noorwegen),
— Thamshavn Smelteverk (Norwegen).

De volledige produktie van genoemde twee ondernemingen wordt uitgevoerd door exporteur Elkem A/S, die in zijn hoofdkantoor te Oslo de berekeningsgegevens heeft verschaft die door de Commissie in aanmerking zijn genomen.

(11) De Commissie heeft gebruik gemaakt van de inlichtingen van de volgende importeurs :

— Elkem Alloys Ltd (Verenigd Koninkrijk),
— Elkem Srl (Italië),
— Elkem GmbH (Duitsland),
— Elkem Danemark (Denemarken),
— Elkem France (Frankrijk),
— Intalimet (Frankrijk),
— Fesil Métaux (Frankrijk),
— Fesil Legierungshandel (Duitsland),
— SA des Minerais (Luxemburg),
— Compagnie des Mines et Métaux (Luxemburg).

(12) De Commissie heeft gebruik gemaakt van de inlichtingen van de EG-producent SK Trostberg (Duitsland).

(13) Het door de Commissie uitgevoerde onderzoek van de dumpingpraktijken had betrekking op de twaalf maanden van juni 1987 tot en met mei 1988.

B. DUMPING

Noorwegen en IJsland

a) *Normale waarde*

(14) De omvang van de verkopen van het soortgelijke produkt op de binnenlandse markt overschreed voor geen van de exporteurs de door de Commissie in voorafgaande gevallen aangehouden drempel van 5 % van de naar de Gemeenschap uitgevoerde hoeveelheden van dit produkt. Het was onder deze omstandigheden noodzakelijk de normale waarde op andere grondslag vast te stellen.

(15) De Noorse ondernemingen stelden hiertoe het gebruik van de prijzen bij uitvoer naar derde landen voor. De Commissie heeft dit voorstel niet aanvaard aangezien zij niet met zekerheid kon stellen dat de prijzen bij uitvoer naar andere markten dan die van de Gemeenschap niet aan dumpingpraktijken onderhevig waren. Bovendien werd het tijdvak waarop het onderzoek betrekking had gekenmerkt door monetaire schommelingen op wereldvlak, een extra element van onzekerheid voor een passende keuze van een uitvoermarkt van een derde land voor de berekening van de normale waarde.

(16) In verband met bovengenoemde redenen is de normale waarde samengesteld op basis van zowel de vaste als de variabele kosten voor grondstoffen en vervaardiging van het standaardprodukt, uitgevoerd naar de Gemeenschap, vermeerderd met de uitgaven in verband met verkoop en administratie en andere algemene uitgaven.

Aangezien twee Noorse ondernemingen naar de Gemeenschap vrijwel al het ferrosilicium hebben uitgevoerd dat gedurende het onderzoektijdvak in Noorwegen en in IJsland door verschillende producenten die met één van beide exporteurs waren verbonden was vervaardigd, is de samengestelde waarde gebaseerd op het gewogen gemiddelde van de kosten voor materialen en fabricage bij elke groep producenten, met inbegrip van de algemene kosten, vermeerderd met de exploitatiekosten van elk der exporteurs. Bovendien is rekening gehouden met een redelijk geachte winstmarge van 6 %.

(17) Bij de produktiekosten zijn inbegrepen de kosten die voortvloeien uit niet-reconstrueerbare afvallen. Enkele producenten hadden geen bewijs van deze kosten overgelegd zodat een percentage dat in het licht van alle gedurende het onderzoek bij producenten die wel bewijs hadden geleverd geverifieerde financiële gegevens redelijk werd geacht, is toegevoegd aan de produktiekosten van eerstgenoemde producenten.

(18) De normale waarde is verlaagd met de kosten voor een subprodukt dat bij de vervaardiging van ferrosilicium ontstaat. De Commissie achtte het redelijk, in verband met het grote aantal betrokken producenten en de zeer uiteenlopende marktprijzen voor dit subprodukt, hiervoor eigen gemiddelde produktiekosten te berekenen en deze kosten af te trekken van de produktiekosten van het hoofdprodukt.

(19) Gelet op het feit dat een bepaalde hoeveelheid ferrosilicium van tweede keuze is, heeft de Commissie de produktiekosten van het hoofdprodukt verminderd met een percentage dat de kosten vertegenwoordigt van de materialen die voor het tweederangsprodukt zijn gebruikt ; zij heeft vervolgens de kosten van het hoofdprodukt met het percentage voor de berekening der kosten van de tweederangsprodukten aangepast.

(20) De Commissie heeft geen aanpassingen aanvaard van de produktiekosten uit hoofde van financiële inkomsten uit bancaire korte-termijnbeleggingen en/of inkomsten uit waardepapieren, waar door verschillende ondernemingen, om was gevraagd, aangezien deze inkomsten voortvloeien uit een financieel beheer dat los staat van het fabricageproces. Evenmin konden aanpassingen uit hoofde van winst of verlies bij valutatransacties door de Commissie in aanmerking worden genomen, aangezien het hier eveneens gaat om financiële maatregelen die los staan van het vervaardigingsproces en het bovendien niet logisch is daarmee bij de berekening van de normale waarde rekening te houden.

(21) De Noorse exporteurs hebben de hoogte van de door de Commissie gekozen winstmarge van 6 % betwist omdat zij deze buitensporig vonden, met name in verband met hun hoge schuldenlast die met een veel geringer rendement een adequate opbrengst van het eigen kapitaal toestond. Bovendien wezen zij op het feit dat in het voorafgaande onderzoek gebruik was gemaakt van een winstmarge van slechts 3 %. De Commissie kan in verband met de verbeterde rentabiliteit van de twee exporteurs gedurende het onderzoektijdvak dit standpunt niet delen. Onder deze omstandigheden bestaat er geen aanleiding een onbetekenende marge te kiezen die bij buitensporig hoge schuldenlasten als een toereikend rendement wordt aangemerkt.

b) *Prijs bij uitvoer*

(22) De prijzen bij uitvoer werden bepaald op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor de produkten die met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.

Wanneer de uitvoer voor dochterondernemingen in de Gemeenschap was bestemd, zijn de prijzen bij uitvoer berekend op basis van de prijzen waartegen het ingevoerde produkt voor het eerst aan een onafhankelijke koper in de Gemeenschap werd wederverkocht, naar behoren aangepast ten einde rekening te houden met alle kosten tussen de invoer en de wederverkoop van de bij het onderzoek betrokken produkten alsmede een redelijke winstmarge van 3 %, berekend aan de hand van die van de onafhankelijke importeurs van het betrokken produkt.

c) *Vergelijking*

(23) Bij de vergelijking, per transactie, van de normale waarde met de prijzen bij uitvoer heeft de Commissie, wanneer de omstandigheden dit vereisten en voor zover voldoend bewijsmateriaal werd verschaft, rekening gehouden met verschillen die van invloed zijn op de vergelijkbaarheid van de prijzen ; deze passende correcties hadden voornamelijk betrekking op de betalings- en leveringsvoorwaarden, de kosten voor vervoer en verzekering en de verschillende vormen van verpakking.

Alle vergelijkingen zijn verricht in het stadium af fabriek.

d) *Marge*

(24) Uit de vergelijking van de normale waarde met de prijzen bij uitvoer voor het tijdvak juni 1987 tot en met mei 1988 blijkt dat bij de invoer uit Noorwegen en IJsland dumping is toegepast waarbij de marge gelijk was aan het verschil tussen de normale waarde en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Op basis van de prijs franco grens Gemeenschap zijn de gewogen gemiddelde marges :

— voor Fesil KS, Oslo (vertegenwoordiger van de uitvoer van de Noorse producenten Hafslund, Finnfjord en Ila og Lilleby) : 7,75 % ;

— voor Elkem AS (vertegenwoordiger van de uitvoer van de Noorse producenten Salten Verk, Bjölvefossen, Thamshavn en Bremanger en die van de IJslandse producent Icelandic Alloys) : 7,84 %.

Zweden

a) *Normale waarde*

(25) De normale waarde is in het algemeen per maand berekend op basis van de prijzen die op de binnenlandse markt werden gebezigd door de producent Vargön Alloys AB, die naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd en voldoend bewijsmateriaal heeft verschaft.

b) *Prijs bij uitvoer*

(26) De prijzen bij uitvoer zijn vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor de produkten die met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.

c) *Vergelijking*

(27) De normale waarde van het produkt is op maandbasis en per transactie vergeleken met de prijzen bij uitvoer van het gelijksoortige produkt. De Commissie heeft bij deze vergelijking, wanneer de omstandigheden dit vereisten en voor zover voldoend bewijsmateriaal werd verschaft, rekening gehouden met de in overweging 23 genoemde verschillen.

Alle vergelijkingen zijn gemaakt in het stadium af fabriek.

d) *Marge*

(28) Uit de vergelijking van de normale waarde met de prijzen bij uitvoer voor het tijdvak juni 1987 tot en met mei 1988 blijkt dat bij de invoer uit Zweden dumping werd toegepast waarbij de marge gelijk was aan het verschil tussen de normale waarde en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Op grondslag van de prijs franco grens Gemeenschap bedraagt de gewogen gemiddelde marge voor Vargön Alloys AB 4,12 %.

Venezuela

a) *Normale waarde*

(29) De normale waarde is in het algemeen op maandbasis berekend op grond van de prijzen die bij normale handelstransacties op de binnenlandse markt aan onafhankelijke afnemers zijn berekend door de producent CVG-Fesilven, die naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd en voldoend bewijsmateriaal heeft verschaft.

b) *Prijs bij uitvoer*

(30) De prijzen bij uitvoer zijn vastgesteld op grond van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor de produkten die met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.

c) *Vergelijking*

(31) De normale waarde van het produkt is voor de genoemde maanden en per transactie vergeleken met de prijzen bij uitvoer van het gelijksoortige produkt. De Commissie heeft bij deze vergelijking, wanneer de omstandigheden dit vereisten en voor zover voldoend bewijsmateriaal werd verschaft, rekening gehouden met de in overweging 23 genoemde verschillen.

Alle vergelijkingen zijn gemaakt in het stadium af fabriek.

d) *Marge*

(32) Uit de vergelijking van de normale waarde met de prijzen bij uitvoer voor het tijdvak juni 1987 tot en met mei 1988 blijkt dat bij de invoer uit Venezuela dumping is toegepast waarbij de marge gelijk was aan het verschil tussen de normale waarde en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Op grond van de prijzen franco grens Gemeenschap bedraagt de gewogen gemiddelde marge voor CVG-Fesilven 28,1 %.

Joegoslavië

a) *Normale waarde*

(33) Aangezien de verkopen op de binnenlandse markt van het — met het voor uitvoer naar de Gemeenschap verkochte vergelijkbare — produkt in het algemeen geschiedden tegen prijzen die het niet mogelijk maakten bij normale handelstransacties en gedurende het referentietijdvak het totaal van de op passende wijze omgeslagen produktiekosten te dekken, is de normale waarde op maandbasis vastgesteld op grond van de samengestelde waarde van het betrokken produkt, met daarin opgenomen zowel de vaste als de variabele kosten voor grondstoffen en vervaardiging van het naar de Gemeenschap uitgevoerde standaardprodukt, vermeerderd met de uitgaven in verband met verkoop en administratie en andere algemene uitgaven, alsmede een redelijk geachte winstmarge van 6 %. Met betrekking tot één exporteur die in gebreke bleef bepaalde voor de berekening van de samengestelde waarde essentiële gegevens te verschaffen, is de normale waarde op maandbasis vastgesteld op grond van de bij de andere Joegoslavische producenten/exporteurs beschikbare gegevens.

b) *Prijs bij uitvoer*

(34) De prijzen bij uitvoer zijn bepaald op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor de produkten die met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.

c) *Vergelijking*

(35) De normale waarde van het produkt is voor de genoemde maanden en per transactie vergeleken met de prijzen bij uitvoer van het soortgelijke produkt. De Commissie heeft bij deze vergelijking, wanneer de omstandigheden dit vereisten en voor zover voldoend bewijsmateriaal werd verschaft, met de in overweging 23 genoemde verschillen rekening gehouden.

Alle vergelijkingen zijn gemaakt in het stadium af fabriek.

d) *Marge*

(36) Uit de vergelijking van de normale waarde en de prijzen bij uitvoer voor het tijdvak juni 1987 tot en met mei 1988 blijkt dat bij de invoer uit Joegoslavië dumping is toegepast waarbij de marge gelijk was aan het verschil tussen de normale waarde en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Op basis van de prijs franco grens Gemeenschap beloopt de gewogen gemiddelde marge :

— 31,5 % voor Jugohrom,
— 37,1 % voor Elektrobosna,
— 43,9 % voor Tovarna Dusika Ruse.

C. SCHADE

(37) De Commissie heeft zich in dit geval moeten uitspreken over de vraag of het vervallen van de geldende maatregelen opnieuw tot schade of dreiging van schade zou leiden.

I. HUIDIGE TOESTAND

1. Omvang en prijs van de invoer

(38) Sedert het in werking treden van de anti-dumpingmaatregelen is de invoer van oorsprong uit de vijf betrokken landen in de Gemeenschap enigszins gestegen, van 250 000 ton in 1983 tot 289 000 ton in 1988.

Het gecumuleerde marktaandeel van de landen die dumping toepasten is van 56 % in 1983 tot 59 % in 1988 gestegen. Afgezien van Venezuela, zijn de werkelijke hoeveelheden en marktaandelen van de invoer uit elk der vier andere uitvoerlanden waarop onderhavige procedure betrekking heeft eveneens in lichte mate gestegen.

(39) Tevens heeft de Commissie vastgesteld dat hoewel gedurende het referentietijdvak de wederverkoopprijzen van de invoer van de produkten uit de betrokken landen in gunstige zin zijn beïnvloed door de geldende anti-dumpingmaatregelen, er toch talrijke gevallen zijn opgetekend waarin deze prijzen onder die van de EG-producenten lagen.

2. Invloed op de bedrijfstak van de Gemeenschap

De Commissie heeft kennis genomen van de volgende gegevens :

a) Capaciteit en produktie van de Gemeenschap

(40) Van 1983 tot 1988 is de communautaire produktiecapaciteit van 370 000 ton tot 230 000 ton gedaald ; de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft zich, met vermindering van capaciteit, ten dele toegespitst op specialiteiten ter zake ten einde de verliezen ten gevolge van de neerwaartse prijsdruk die door derde landen wat de standaardprodukten van de Gemeenschap betreft wordt uitgeoefend, enigszins te beperken.

(41) De produktie van de Gemeenschap is vrijwel stabiel gebleven : van 180 000 ton in 1983 kwam zij op 184 000 ton in 1988.

b) Marktaandeel en verbruik

(42) Tussen 1983 en 1988 is het marktaandeel van de EG-produktie gestabiliseerd op ongeveer 32 %, terwijl het verbruik in de Gemeenschap van 450 000 ton in 1983 steeg tot 491 000 ton in 1988 : het met 9 % gestegen verbruik is duidelijk ten voordele geweest van de invoer uit de bij het onderzoek betrokken landen.

c) Prijzen

(43) In vrijwel alle gevallen zijn de wederverkoopprijzen van de invoer met dumping gedurende het referentietijdvak lager geweest dan nodig om de kosten van de EG-producenten te dekken en hun een redelijke winstmarge toe te staan. Bij hun pogingen hun verkopen en marktaandeel in de Gemeenschap te behouden waren de communautaire producenten genoopt hun produkten tegen steeds lagere prijzen van de hand te doen, zodat deze zelfs onder het peil van de kostprijs kwamen,

d) Winsten

(44) Tussen 1985 en 1987 heeft de bedrijfstak van de Gemeenschap negatieve financiële resultaten gekend. Pas in 1988 heeft een aantal ondernemingen lichte winsten geboekt. Deze betrekkelijke verbetering is bescheiden gebleven, ondanks het weer op gang komen van de ijzer- en staalindustrie, de voornaamste afnemer van het betrokken produkt, en de uitwerking van de herstructureringsmaatregelen waardoor een hogere capaciteitsbenutting, zonder dat deze overigens bevredigend is, mogelijk is geworden. Voorts heeft de invloed van de bestaande anti-dumpingmaatregelen de verliezen van de ondernemingen ten tijde van de prijsafbrokkeling afgeremd.

3. **Cumulatie**

(45) Voor de vaststelling van de invloed op de bedrijfstak van de Gemeenschap van de invoer tegen dumpingprijzen, heeft de Commissie zich afgevraagd of het al dan niet gepast zou zijn de ingevoerde hoeveelheden van oorsprong uit de bij het onderzoek betrokken landen te cumuleren.

De Commissie heeft vastgesteld dat de ingevoerde produkten wat fysieke hoedanigheden en prijsniveau betreft vergelijkbaar zijn en zowel onderling als met de soortgelijke produkten van de communautaire bedrijfstak in mededinging staan.

Hierop gelet is de Commissie tot de gevolgtrekking gekomen dat alle invoer van ferrosilicium van deze procedure gecumuleerd dient te worden. De Raad bevestigt deze conclusie.

4. **Oorzakelijkheid en andere factoren**

(46) Het samenvallen van de ontwikkeling van aanzienlijke invoer van oorsprong uit de betrokken vijf landen, de vergroting van hun marktaandeel, de door deze invoer uitgeoefende druk op de prijzen en de verslechtering van de toestand van de bedrijfstak van de Gemeenschap, ondanks het streven naar herstructurering van de communautaire producenten, tonen aan dat de desbetreffende invoer ondanks de bestaande anti-dumpingmaatregelen de bedrijfstak van de Gemeenschap schade blijft berokkenen.

(47) De Commissie heeft nagegaan of andere factoren, zoals de invoer van produkten van oorsprong uit andere derde landen, oorzaak zouden kunnen zijn geweest van schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap.

De Commissie heeft dienaangaande vastgesteld dat het marktaandeel van de andere derde landen van 12 % in 1983 tot 9 % in 1988 is gedaald. Bovendien kon door geen enkele omstandigheid worden bevestigd dat deze invoer met dumpingpraktijken gepaard ging.

(48) De Commissie is derhalve op basis van voornoemde gegevens tot de gevolgtrekking gekomen dat de invoer van produkten uit de bij deze procedure betrokken landen, afzonderlijk genomen, een oorzaak van belangrijke schade voor de betrokken bedrijfstak van de Gemeenschap is en dit in weerwil van het bestaan van anti-dumpingmaatregelen. De Raad bevestigt deze conclusie.

II. DREIGING VAN SCHADE

(49) De betrokken landen van uitvoer vertegenwoordigen te zamen, met ongeveer 800 000 ton produktiecapaciteit, een zeer groot aandeel van de wereldproduktiecapaciteit.

Hun gecumuleerde produktie beloopt thans ongeveer 700 000 ton, terwijl hun binnenlands verbruik ongeveer 100 000 ton bedraagt. Dit verschil houdt in dat aanzienlijke hoeveelheden voor uitvoer beschikbaar zijn.

Anderzijds getuigt het gezien de ontwikkeling van nieuwe of de vergroting van bestaande produktie-eenheden, met name in Noorwegen en Venezuela, van werkelijkheidszin ervan uit te gaan dat extra hoeveelheden van het produkt uit de twee landen in kwestie naar de Gemeenschap kunnen worden uitgevoerd, zelfs indien, zoals enkele exporteurs van deze landen hebben staande gehouden, deze capaciteiten voor de Amerikaanse en Japanse markten zijn bestemd. Voorts kan de huidige produktie zo nodig door opvoering van het gebruik van de bestaande installaties worden uitgebreid.

(50) Wat de mogelijkheid betreft dat deze landen bij het eventueel vervallen van de anti-dumpingmaatregelen een actiever exportbeleid zullen gaan voeren, dient erop te worden gewezen dat de Gemeenschap gezien haar prijsniveau een aantrekkelijke en bovendien voor de meeste betrokken exporteurs nabijgelegen markt is.

(51) De Commissie komt onder deze omstandigheden tot de slotsom dat intrekking van de bestaande anti-dumpingmaatregelen opnieuw tot belangrijke schade voor de producenten van de Gemeenschap zou leiden. De Raad bevestigt deze conclusie.

D. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

(52) De vertegenwoordigers van de verwerkende industrieën van de Gemeenschap en uit eigen hoofde optredende ondernemingen voerden aan dat het niet in het belang van de Gemeenschap zou zijn beschermende maatregelen te handhaven aangezien hierdoor hun concurrentievermogen ten opzichte van de invoer van eindprodukten uit derde landen zou verminderen.

(53) Zoals dit voor elke grondstof het geval is, zullen prijsverhogingen waarschijnlijk de kosten van de verwerkende industrieën beïnvloeden. Geen enkele onderneming heeft evenwel de Commissie overtuigend bewijsmateriaal voorgelegd ten aanzien van de specifieke uitwerking van een prijsverhoging voor ferrosilicium op haar produktiekosten en er is geen enkel bewijs geleverd aangaande de mogelijke weerslag van een prijsverhoging van de verwerkende industrieën op hun totale verkopen. De Commissie is van oordeel dat elke uitwerking bescheiden zou zijn, met name gezien het geringe percentage ferrosilicium dat bij de produktie van een ton staal wordt gebruikt. Na bovendien de vertegenwoordigers van de verwerkende industrie te hebben gehoord, en overwegende dat de huidige prijzen op de markt van ferrosilicium op een hoger peil liggen dan voortvloeit uit de voorgestelde maatregelen (zie punt 54), is de Commissie van mening dat deze maatregelen niet zullen leiden tot een werkelijke verhoging van de prijzen.

Na een parallel te hebben getrokken van voornoemde argumenten en de bijzonder ernstige moeilijkheden waarmee de communautaire bedrijfstak van ferrosilicium te maken heeft gehad en die aan de betrokken invoer kunnen worden toegeschreven, is de Commissie tot de gevolgtrekking gekomen dat de belangen van de Gemeenschap de handhaving van maatregelen tegen deze dumpingpraktijken vereisen. De Raad bevestigt deze conclusie.

E. VERBINTENISSEN

(54) De vertegenwoordigers van de producenten/exporteurs van Noorwegen, Zweden, IJsland, Joegoslavië en Venezuela — en wel de ondernemingen Elkem A/S, Björlvefossen AS, Salten Verk, Fesil KS, Finnfjord Smelteverk, Hafslund Metal AS, Ila og Lilleby Smelteverker, Bremanger Smelteverk en Thamshavn Smelteverk voor Noorwegen, Icelandic Alloys voor IJsland, Vargön Alloys voor Zweden, CVG-Fesilven voor Venezuela, Tovarna Dusika Ruse, Jugohrom en Elektrobosna voor Joegoslavië — zijn in kennis gesteld van de resultaten van het onderzoek en hebben dienaangaande opmerkingen geformuleerd. Zij hebben vervolgens bevredigende prijsverbintenissen aangeboden, die daarin bestaan dat de bij invoer in de Gemeenschap herziene prijzen van ferrosilicium van oorsprong uit deze landen op een peil worden gebracht dat voldoende wordt geacht voor opheffing van de schade die in de loop van het onderzoek is vastgesteld met betrekking tot de uitvoer van oorsprong uit Joegoslavië en Venezuela, waarbij de schademarge lager was dan de vastgestelde dumpingmarges, en voor de eliminering van de dumpingpraktijken die met betrekking tot de uitvoer uit Noorwegen, IJsland en Zweden zijn vastgesteld.

Gezien het vorenstaande en overwegende dat in dit geval de omstandigheden de toepassing van dergelijke maatregelen rechtvaardigen, worden de verbintenissen aangegaan door bovengenoemde producenten-exporteurs door de Commissie aanvaardbaar geacht; het onderzoek kan derhalve zonder de instelling van anti-dumpingrechten op de ingevoerde produkten afkomstig van de bovengenoemde producenten/exporteurs van deze vijf derde landen in kwestie worden afgesloten. De Raad bevestigt deze conclusie.

F. RECHTEN

(55) Ter vermijding van ontduiking en van herhaling van de gebeurtenissen die tot de opening van onderhavige procedure van nieuw onderzoek hebben geleid dient de invoer van de produkten die naar de Gemeenschap zijn verkocht door andere exporteurs dan bovengenoemde aan een anti-dumpingrecht te worden onderworpen; dit recht dient van toepassing te zijn op alle invoer van de betrokken produkten van oorsprong uit IJsland, Noorwegen, Zweden, Venezuela en Joegoslavië die heeft plaatsgevonden op basis van verkopen voor uitvoer naar de Gemeenschap door andere ondernemingen dan die waarvoor een prijsverbintenis is aanvaard.

De Commissie is van mening dat dit recht ter vergemakkelijking in de in- en uitklaringsformaliteiten in de vorm van een ad valorem anti-dumpingrecht kan worden vastgesteld. De Raad bevestigt deze conclusie.

(56) De percentages van het ten opzichte van de betrokken landen in te stellen recht zijn vastgesteld op grond van de hoogste vastgestelde dumpingmarge met betrekking tot de invoer van oorsprong uit Noorwegen, Zweden en IJsland, aangezien voor die drie landen de dumpingmarge lager was dan de schademarge, en op grond van de grootste schade die als gevolg van de invoer van oorsprong uit Joegoslavië en Venezuela is geconstateerd, aangezien voor die twee landen de schademarge lager was dan de dumpingmarge. De schademarge werd berekend rekening houdende met de gemiddelde produktiekosten van de communautaire producenten met de beste resultaten verhoogd met een billijke winstmarge van 6 %. Deze bedragen overschrijden in geen geval de vastgestelde dumpingmarges.

Uitgedrukt als percentage van de nettoprijs franco grens Gemeenschap van het produkt, niet ingeklaard, belopen de percentages van het recht voor:

— Zweden: 4,1 %,
— Noorwegen: 7,8 %,
— IJsland: 7,8 %,
— Venezuela: 27,1 %,
— Joegoslavië: 33,2 %,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Een definitief anti-dumpingrecht wordt ingesteld op de invoer van ferrosilicium, vallende onder de GN-codes 7202 21 10, 7202 21 90 en 7202 29 00, van oorsprong uit Noorwegen, Zweden, IJsland, Joegoslavië en Venezuela.

2. De hoogte van dit recht, uitgedrukt als percentage van de nettoprijs franco grens Gemeenschap van het produkt, niet ingeklaard, beloopt voor:

— Zweden: 4,1 %,
— Noorwegen: 7,8 %,
— IJsland: 7,8 %,
— Venezuela: 27,1 %,
— Joegoslavië: 33,2 %.

De prijzen franco grens Gemeenschap zijn netto indien in de betalingsvoorwaarden is bepaald dat de betaling dient te worden verricht binnen 30 dagen na de datum van verzending. Zij worden met 1 % verhoogd of verlaagd voor elke maand waarmee de betaling wordt uitgesteld of vervroegd.

3. Het recht is niet van toepassing op de in lid 1 bedoelde produkten die zijn vervaardigd en/of rechtstreeks naar de Gemeenschap uitgevoerd door :

— Elkem A/S (Noorwegen),
— Bjölvefossen AS (Noorwegen),
— Salten Verk (Noorwegen),
— Icelandic Alloys (IJsland),
— Fesil KS (Noorwegen),
— Finnfjord Smelteverk (Noorwegen),
— Hafslund Metal (Noorwegen),
— Thamshavn Smelteverk (Noorwegen),
— Ila og Lilleby Smelteverker (Noorwegen),
— Bremanger Smelteverk (Noorwegen),
— Vargön Alloys (Zweden),
— CVG-Fesilven (Venezuela),
— Tovarna Dusika Ruse (Joegoslavië),
— Jugohrom (Joegoslavië),
— Elektrobosna (Joegoslavië),

waarvan de prijsverbintenissen worden aanvaard.

4. Het onderzoek in het kader van de in artikel 1, lid 3 bedoelde anti-dumpingprocedure wordt afgesloten.

5. De voor douanerechten van kracht zijnde bepalingen zijn op dit recht van toepassing.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 februari 1990.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. COLLINS